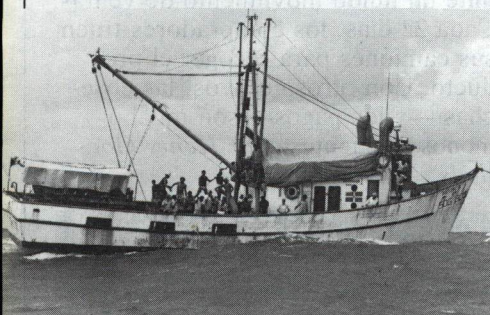


En resumen

Uruguay conmemorará la Vigésimoquinta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco con la emisión de una estampilla de correo especial. La reunión se realizará en Punta del Este, del 26 al 28 de marzo, y es el principal evento anual donde se consideran aspectos vinculados con el desarrollo económico de América Latina. Es además una oportunidad para el encuentro de hombres de negocios de todo el mundo. Más información en página 3.



Como en un tejido de lana, varios proyectos del BID se han entrelazado en la ciudad de Treinta y Tres, Uruguay. La electricidad, el agua potable y los teléfonos, son servicios más seguros cuya prestación ha mejorado notoriamente. Página 6.



Con su capacidad para aumentar la disponibilidad de alimentos y generar exportaciones, la pesca en América Latina, es un socio pleno en el desarrollo de la región. Página 8.

Pequeños agricultores de Turrialba, Costa Rica, recibirán créditos y asistencia técnica necesarios para aumentar su producción e ingresos. Más sobre nuevos proyectos en página 4.



Un rayo de luz: los países de América Central atraviesan problemas económicos difíciles. Un programa coordinado por el BID está aportando soluciones en pos de un futuro mejor.

Acuerdos comerciales para Centroamérica

Colombia y México eliminarán o reducirán sustancialmente las tarifas para ciertas exportaciones provenientes de países de América Central, según acuerdos firmados en febrero y marzo.

Los acuerdos fueron los primeros resultados concretos de un programa coordinado por el BID, mediante el cual países latinoamericanos prestan apoyo a sus repúblicas hermanas de América Central, severamente afectadas por la actual crisis económica.

Actualmente se llevan a cabo negociaciones orientadas a la obtención de acuerdos similares con otros países centroamericanos.

Colombia suscribió acuerdos parciales de preferencias comerciales con Costa Rica, Guatemala y Nicaragua. México suscribió un acuerdo con Costa Rica. Las preferencias tarifarias no son recíprocas.

Se espera que estos pasos den un estímulo que mucho necesitan los sectores exportadores de estos paí-

ses, que han sido duramente afectados por la actual crisis económica.

Los acuerdos fueron el resultado de actividades financiadas por una cooperación técnica suministrada por el Banco con el propósito de estimular las exportaciones no tradicionales de los seis países del istmo centroamericano. Los países que en un principio manifestaron su voluntad de aumentar sus importaciones desde esas naciones fueron Colombia, México, y Venezuela y, posteriormente Argentina se agregó a la lista.

Los productos a exportar incluyen alimentos procesados, textiles, productos de madera y cuero y algunos bienes primarios.

Dentro del mismo programa, el Banco ayudó a Honduras a preparar una ley de promoción de exportaciones. Asimismo, asistió a Costa Rica en el establecimiento de compañías comerciales y la definición de políticas para su Ministerio de Exportaciones.

Asimismo, se ha preparado un estudio sobre ordenamiento financiero (pasa a página 2)

Nuevos contactos habrá en marzo

(viene de página 1)

que permitirá un aumento del comercio entre los países de América Central, sin afectar sus reservas en divisas. El estudio fue hecho por los representantes de organizaciones monetarias regionales y de los bancos centrales de los países del istmo, con apoyo de consultores del BID.

El programa global del Banco incluye también fuentes de asistencia extrarregionales. En Bruselas, Bélgica, el Banco ayudó a organizar, en setiembre pasado, una reunión entre los países del istmo y representantes de gobiernos, bancos comerciales e instituciones internacionales, para discutir un plan de acción económica para la región. Se espera que los primeros resultados de estas discusiones se concreten durante la reunión anual de la Asamblea de Gobernadores del BID a realizarse en marzo en Punta del Este, Uruguay.

Los posibles pasos futuros incluyen un acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y el Mercado Común Centroamericano y la creación de un sistema de preferencias arancelarias para los productos de América Central por parte de los países del Pacto Andino.

Los esfuerzos especiales del Banco en nombre de los seis países centroamericanos datan de 1980, cuando esas naciones solicitaron dicha cooperación durante la reunión anual del BID.

Ahorro de energía y también de tiempo

Tras un viaje de cuatro días, 26 contenedores acondicionados en el puer-

to de Montevideo fueron descargados en Asunción, Paraguay, destino final de 520 toneladas de suministros médicos, leche en polvo y alimentos varios.

Es la primera vez que los ferrocarriles uruguayos transportan contenedores. Y es también la primera vez que un envío de esa naturaleza, una donación de la FAO, se hace en 17 días menos que lo que era habitual, al utilizarse el puente ferroviario que atraviesa la represa de Salto Grande.

La obra hidroeléctrica, que el Banco contribuyó a financiar con préstamos del orden de los 195 millones de dólares se encuentra funcionando a pleno desde 1983.

Ni el viento, ni la inundación

"El agua me llegaba hasta aquí" explicó Pericles Pimentel con sus manos en la cintura.

Los huracanes no son cosa fuera de lo común en Baní, República Dominicana. Los productores de banana lo saben bien, porque si a algo causan daños los vientos e inundaciones, es precisamente a sus plantaciones. Pero dos temporadas de severos huracanes superaron lo normal

y si necesitaron ayuda para recuperar niveles mínimos de producción. Esta provino del banco de desarrollo agrícola local, con recursos de un préstamo del BID.

José Soto y Pericles Pimentel son dos de los típicos productores que recibieron créditos y gracias a sus favorables cosechas los están pagando tan pronto como pueden. Héctor Valentín Fernández, funcionario del banco agrícola, define muy bien a estos agricultores: son honestos y trabajadores y su banco está dispuesto a otorgarles créditos en plazos acordes con sus posibilidades. Ellos por su parte—agregó— saben que el Banco podrá ayudarlos si hay un nuevo huracán.

Soto utilizó el crédito para mejorar sus cuatro hectáreas, remover rocas y adquirir fertilizantes para apoyar sus nuevas plantaciones.

Su vecino Pimentel, también usó el crédito para comprar fertilizantes para las áreas dañadas de sus 8,4 hectáreas. Cultivar bananas tiene sus problemas, pero también sus ventajas. La más importante es que permite un fluido movimiento de ventas. Cada 22 días, los compradores traen sus camiones para recoger el producto. Con otros cultivos, las cosechas —y los pagos— son mucho menos frecuentes. *Por Henry Goethals.*



Banana y yuca son el tema de conversación entre (de izq. a der.) el agricultor Pericles Pimentel, Manuel Taverna del Instituto de Reforma Agraria, Héctor Valentín Fernández del banco de desarrollo agrícola y Rafael Arturo Romero, especialista agrícola del BID en la República Dominicana.



Además artístico

Ingenieros ecuatorianos diseñaron el cruce de carreteras en las afueras de Quito, obra que contribuye a descongestionar el tráfico de acceso a la ciudad. Las obras formaron parte de un proyecto financiado por el BID, que incluye también construcción de alcantarillas, mejoramiento de mercados y otras.

Reunión anual de los gobernadores del BID

Nuevos mecanismos puestos en vigor durante 1983 serán analizados durante la Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco a celebrarse en Punta del Este, Uruguay, del 26 al 28 de marzo.

La reunión congregará a aproximadamente 2.000 participantes, incluyendo delegaciones oficiales, observadores de instituciones internacionales y regionales e invitados especiales, representantes de bancos comerciales privados, industriales y empresarios de América Latina y del mundo industrializado.

Las principales iniciativas de 1983, incluyeron:

- Implementación del Sexto Aumento General de Recursos del Banco, por un total de 15.700 millones de dólares.
- Creación de la Facilidad de Financiamiento Intermedio para solventar hasta el 5 por ciento anual de los cargos por concepto de intereses, pagaderos por los prestatarios con respecto a ciertos préstamos.
- Firma del acta final para crear la Corporación Interamericana de In-

versiones que tendrá por objeto impulsar el establecimiento, la expansión y la modernización de empresas, preferiblemente medianas y pequeñas.

Previo a la reunión de la Asamblea, el viernes 23 se reunirá el Grupo de Cooperación para el Desarrollo Económico del Istmo Centroamericano, que el BID coordina a solicitud de los países de la región. Esta reunión contará con la participación de los países de América Central, de los organismos internacionales y representantes de los gobiernos y las agencias bilaterales de ayuda externa de países industrializados interesados en los proyectos de inversión de dichos países.

La Asamblea de Gobernadores es la máxima autoridad de la Institución y sus miembros son por lo general los ministros de Finanzas o Economía, presidentes de bancos centrales u otros funcionarios del más alto nivel de los gobiernos.

Comenzó a generar la central San Carlos

“La majestuosa turbina iniciará mañana la producción de 155.000 kilovatios, urgentes para conjurar un

programa de racionamiento”. La información periodística de El Espectador, de Bogotá, se refería al comienzo de la generación eléctrica en la central San Carlos, cuya cuarta turbina comenzó el pasado 20 de enero a alimentar el sistema interconectado nacional de Colombia.

La planta, ubicada a 150 kilómetros de la ciudad de Medellín, tendrá en esta primera etapa capacidad para generar 620.000 kilovatios.

El Banco otorgó en 1977 un préstamo de 70 millones de dólares para la construcción de la central, incluyendo una presa de tierra, obras de aducción, líneas de transmisión y obras de infraestructura. En la financiación del proyecto, en la que recursos propios de Interconexión Eléctrica, S.A. (ISA) cubren aproximadamente el 50 por ciento del costo total, se incluye también un préstamo del Banco Mundial y créditos de los proveedores.

Un consorcio colombiano-mexicano efectuó los trabajos de la central de San Carlos. Las turbinas y generadores han sido suministrados por Escher Wyss de Ravensburg, Alemania Federal; en tanto que empresas de Italia, Japón y Suiza suministraron otros equipos eléctricos y mecánicos.

PRESTAMOS

Colombia. . .115 millones de dólares —105 millones del capital interregional y 10 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para un programa de infraestructura urbana en la zona sudoccidental de Bogotá.



Está prevista la ejecución de obras viales, de agua y alcantarillado, construcción de instalaciones hospitalarias, centros de servicio, viviendas y locales docentes. Asimismo se elaborarán planos topográficos y aerofotografías para la planificación del desarrollo de la zona.

El proyecto tendrá un costo total de 235 millones de dólares.

Habrà licitación pública internacional para la ejecución de obras, adquisición de equipos y la contratación de servicios de consultoría.

Mayor información sobre estos aspectos puede solicitarse al Distrito Especial de Bogotá, Carrera 8a. No. 10-65, Bogotá, Colombia.

Ecuador. . .28 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de mejoramiento de los servicios de agua potable de la ciudad de Quito.



El proyecto incluye



Educación primaria. El Primer Ministro de Jamaica, Edward Seaga (der.) visitó la sede del BID donde conjuntamente con el vicepresidente de la institución, Michael E. Curtin, firmó un préstamo de 45,8 millones de dólares para el mejoramiento de la enseñanza primaria. El proyecto incluye la capacitación de personal y la construcción y equipamiento de 42 escuelas.

la finalización de los estudios del proyecto Mica-Tambo, la construcción de obras de infraestructura para la ejecución del proyecto, la instalación de medidores de las fuentes de producción y consumo, ampliación de la planta de tratamiento, construcción de tanques de almacenamiento y la adquisición de equipos de ingeniería para los estudios y supervisión de obras.

El Banco aprobó asimismo una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de

260.000 dólares para estudios tarifarios y de análisis del programa de expansión del sistema de agua potable.

El costo total del proyecto se estima en 37,4 millones de dólares.

Habrà licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para la adquisición de bienes y servicios con recursos del préstamo del Banco.

Mayor información puede solicitarse a la Empresa Municipal de Agua Potable de Quito (EMAP-Q), García Moreno 833, Quito, Ecuador.



Jóvenes argentinos. Un grupo de 22 jóvenes profesionales visitó el BID en febrero para una serie de reuniones informativas sobre la acción del Banco. La visita fue patrocinada por la Fundación Río de la Plata, entidad sin fines de lucro que promueve actividades educativas.

COOPERACION TECNICA

Uruguay. . .595.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para el fortalecimiento institucional de la Secretaría de Planeamiento, Coordinación y Difusión (SEPLACODI) y otras entidades del sector público.



El objetivo del proyecto será la contratación de asesoría en materia de programación, evaluación de proyectos y estimación de los parámetros nacionales de cuenta para su utilización en las actividades de programación y evaluación socioeconómica de proyectos.

El costo total del programa se estima en 690.000 dólares.

La contratación de consultores se efectuará de acuerdo a los procedimientos regulares del Banco en la materia.

Mayor información puede solicitarse a SEPLACODI, Av. 18 de Julio y Cnel. Lorenzo Latorre, Montevideo, Uruguay.

PEQUEÑOS PROYECTOS

Costa Rica. . .500.000 dólares del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de Estados Unidos para un programa de crédito y asistencia técnica a pequeños agricultores de la zona de Turrialba.



El proyecto, que será ejecutado por el Centro Agrícola Cantonal de Turrialba, incluye actividades de forestación, producción de macadamia, producción pesquera, apícola y de lácteos.

El Banco aprobó asimismo una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de 49.000 dólares para la contratación de servicios de consultoría para el adiestramiento de los beneficiarios del programa de crédito.



En Colombia y Venezuela. El presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, visitó recientemente ambos países y se reunió con el presidente de Colombia, Belisario Betancur y con el presidente de Venezuela, Jaime Lusinchi. En ambos encuentros se consideraron la problemática del desarrollo de América Latina y las actividades del Banco en dichas naciones. En Colombia, Ortiz Mena firmó el contrato de préstamo por 115 millones de dólares para obras de infraestructura en la capital. En la ceremonia participaron (de izq. a der.), el ministro de Hacienda y Crédito Público, Edgar Gutiérrez Castro; el presidente del BID; el presidente Betancur, y el Alcalde de Bogotá, Augusto Ramírez Ocampo.

Costa Rica. . .500.000 dólares del Fondo Fiduciario de Progreso Social para un programa de créditos a agricultores de bajos ingresos y pequeños empresarios de la zona del Golfo de Nicoya.



El proyecto será ejecutado por la Asociación para el Desarrollo de Pequeños Empresarios (ADEPE), que otorgará créditos a productores o grupos comunitarios dedicados a la producción de granos básicos, frutas y productos no tradicionales, así como a la apicultura y agroindustrias rurales. Los recursos serán utilizados para la adquisición de materiales e inversiones de activo fijo.

El Banco aprobó asimismo una operación de cooperación técnica por el equivalente de 60.000 dólares para ofrecer asesoramiento a los beneficiarios de los créditos.

México. . .500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de crédito destinado a ayudar a artesanos del estado de Michoacán a adquirir equipo y ma-



terias primas para incrementar su producción.

El financiamiento fue otorgado a Nacional Financiera S.A. (NAFINSA) y será utilizado por el Fondo Mixto para el Fomento Industrial de Michoacán (FOMICHI), que será el organismo ejecutor.

Se otorgarán créditos a los artesanos para capital de trabajo e inversiones de activo fijo.

EMPRESTITOS

Alemania. . .100 millones de marcos alemanes, equivalente en el momento de la emisión a 35,6 millones de dólares, en una emisión de bonos a siete años del capital ordinario.

DM

La emisión tiene un interés del 8,5 por ciento anual y se colocó a la par de su valor nominal.

Los bonos fueron colocados por un grupo de bancos alemanes presidido por DG Bank-Deutsche Genossenschaftsbank y co-administrado por Berliner Handels-und Frankfurter Bank y Deutsche Girozentrale-Deutsche Kommunalbank.



Treinta y Tres: algo más que la suma de proyectos

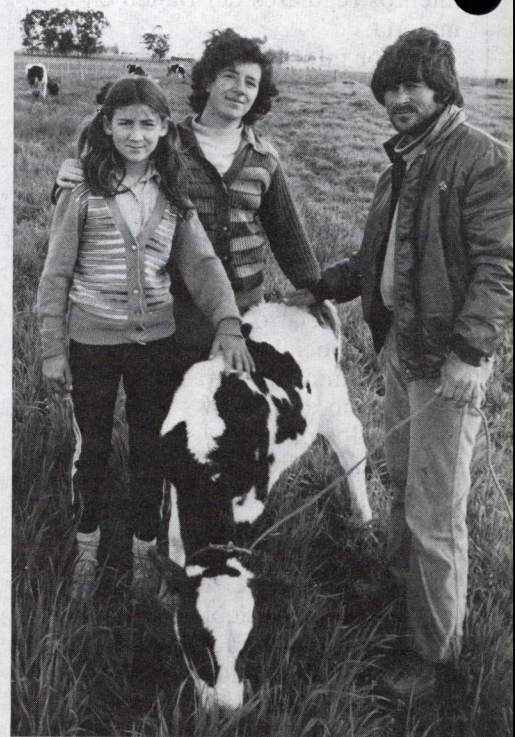
Además de la poesía de su río, el enigma de su nombre para los extranjeros y el encanto provinciano de su vida apacible, la ciudad uruguaya de Treinta y Tres tiene algo más.

Muchas cosas están cambiando en Treinta y Tres. Como en un verdadero tejido, varios proyectos nacionales que han contado con el apoyo financiero del Banco, se han entrelazado en Treinta y Tres y están contribuyendo a dotar a esa ciudad como a otras del Interior uruguayo, con la infraestructura necesaria para un mayor bienestar de sus habitantes y para aumentar sus actividades productivas, comerciales y financieras.

Más luz, menos combustible.

Los dolores de cabeza para el jefe de zona de Usinas y Transmisiones Eléctricas en Treinta y Tres Juan Barbosa, para el jefe técnico de la planta, Ubaldo Machado y para el jefe de máquinas, Hugo Curbelo, por lo menos serán menores. La usina de equipos diesel, en la que era imposible realizar trabajos de mantenimiento porque la generación no podía detenerse, quedará ahora como reserva para casos de emergencia.

Nuevas líneas de transmisión unidas al sistema eléctrico nacional e instaladas con el apoyo de un préstamo de 25 millones de dólares otorgado por el BID a UTE en 1980, son ahora una fuente confiable y segura, además de menos costosa. Salto Grande, la obra binacional argentino-uruguayo y la represa de Palmar, sobre el río Negro, proveen la electricidad que sustituye a un sistema que había hecho crisis. Los números son elocuentes: los cinco grupos generadores de la usina de Treinta y Tres consumían 45.700 litros diarios promedio de gasoil y 4.600 litros de lubricantes cada 4.000 horas. Los cinco equipos trabajaban por debajo de su capacidad original y cortes diarios afectaban varios cientos o miles de las 25.000 viviendas conectadas de los departamentos de Treinta y Tres y Cerro Largo que la usina abastecía, aunque no sin dificultades. Además, ahora se podrá extender el servicio a zonas rurales antes no electrificadas. El préstamo



Para la familia Martínez, las 24 lecheras pastando en sus 15 hectáreas significan su actividad económica. Una nueva planta procesadora permitirá aumentar la producción y mejorar las condiciones de vida de 100 cooperativistas.

La ciudad de Treinta y Tres y su obelisco, recuerdan la cruzada que 33 patriotas realizaron para iniciar la lucha independentista del Uruguay. Muchos proyectos han beneficiado a la ciudad recientemente.

para líneas de transmisión eléctrica, permite además llevar electricidad a la zona norte del país, antes abastecida también con equipos diesel o energía comprada al Brasil.

Hablar más en menos tiempo.

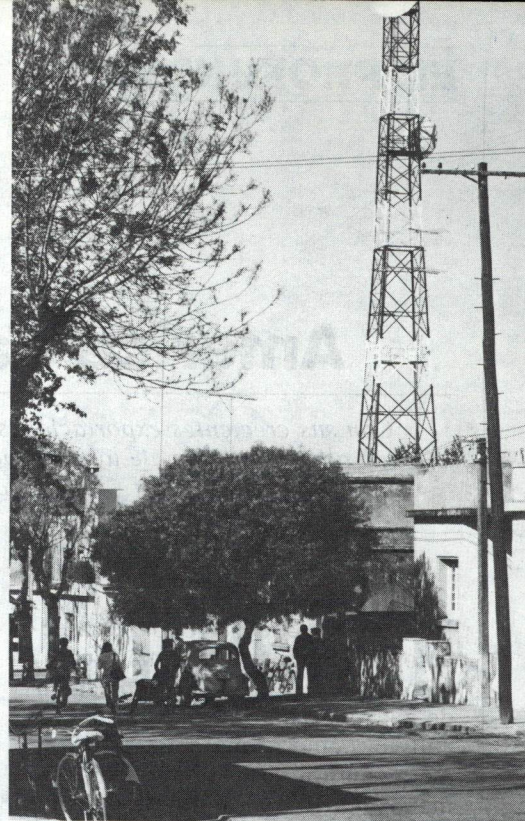
La central telefónica de la Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL), es un lugar apacible, aunque muy activo. Hablar a cualquier punto del país o aún del exterior es cuestión de discar. Hasta la conclusión del proyecto de instalación del sistema de microondas las llamadas se hacían a través de operadoras. Las demoras podían ser ilimitadas. Cuatro o cinco horas o simplemente indeterminada, lo que equivale a 10 minutos o 24 horas. Las operadoras debían muchas veces discernir entre varias prioridades, dando preferencia a las emergencias. Todo el país ha quedado ligado ahora por tres ramales de microondas que forman parte de un proyecto financiado por el Banco mediante un préstamo de 28,2 millones de dólares y que permite también las comunicaciones vía telex y el funcionamiento de una red nacional de televisión, gracias a cuya existencia decenas de estaciones locales pueden coordinar, mejorar y abaratar sus programaciones.

Los abonados del servicio telefónico eran 900. Ahora la capacidad se elevó a 1.600 y además se han instalado teléfonos públicos en la ciudad. Hay 108 canales para comunicaciones con Melo, 60 con Montevideo y más de un centenar con otras localidades de la zona este y noreste del país y a través de éstas, con el resto del país y del mundo.

Más agua, para más gente. La gente de Treinta y Tres halla poesía en "las aguas dulces del Olimar", como las define el folklore de la zona. Hasta la ejecución del plan denominado "30 localidades", ejecutado con un préstamo del Banco de 7 millones de dólares, el abastecimiento de agua potable atravesaba períodos deficitarios y obligaba a

efectuar racionamientos. El proyecto permitió modificar el sistema de tratamiento, incorporando la cloración, mejorar los equipos aductores y elevadores, ampliar la toma del río Olimar, construir la "casa química", duplicar la superficie filtrante, ampliar el taller de la usina y elevar la capacidad de operación de 190 a 320 metros cúbicos para poder llegar en el futuro cercano a zonas suburbanas.

Más y mejor leche. Con 25.000 habitantes, la ciudad es el centro de una zona agropecuaria donde se destacan la producción de arroz y la ganadería vacuna y ovina. Treinta y Tres tiene una pequeña cuenca lechera formada por aproximadamente un centenar de productores. Es también la sede de la Cooperativa Agropecuaria Limitada de Treinta y Tres (CALITT), que reúne desde la década de 1950 a los productores de la zona, cuya actividad ha estado en permanente avance y que comercializa insumos y los productos principales de la zona. Aunque los productores lecheros son una pequeña parte de la cooperativa, son protagonistas ahora de un ambicioso proyecto. Son pequeños productores que venden directamente la leche a los consumidores, recorriendo las calles de la ciudad con carros tirados por caballos o mulas para entregar el producto fresco a su clientela. Viajan hasta dos horas desde sus establecimientos, para luego regresar y proseguir con sus tareas, que como en todo tambo, no conocen el descanso. La Cooperativa obtuvo un predio cedido por la Intendencia Municipal del departamento para instalar una planta que se construyó con el aporte de los productores. Restaba su equipamiento, el que se está adquiriendo ahora con recursos de un financiamiento del BID de 500.000 dólares. Simultáneamente, con el apoyo técnico del Centro Cooperativista Uruguayo, se realiza un plan de extensión para mejorar las técnicas de producción. La planta podrá procesar 5.000 litros por hora, contará con camiones que recogerán el producto



La torre de microondas ha mejorado las comunicaciones telefónicas de la población y dado mayor fluidez a las actividades económicas locales.

en los establecimientos y luego lo distribuirán a través del comercio establecido en la ciudad y alrededores. Como lo indica con satisfacción el gerente de la cooperativa, Juan Cabrera, se venderá leche pasteurizada, los productores trabajarán en mejores condiciones y se crearán nuevos empleos.

América Latina en la era de la pesca

Con sus crecientes exportaciones de productos de alto valor y su potencial para contribuir a la alimentación de una alta proporción de la población de bajos ingresos, el sector pesquero de América Latina se ha transformado en un socio de pleno derecho en el desarrollo de la región.

Por Julio Luna

No obstante el desarrollo de la tecnología, la industria pesquera permanece aún al nivel de recolección de los frutos naturales. Más aún, el cultivo, como forma opuesta a la mera captura, representa apenas menos del 10 por ciento de la producción pesquera mundial. La explotación económica de los recursos animales y vegetales de las aguas, aún está lejos del grado de dominio alcanzado por la agricultura en el manejo de los elementos naturales.

La actividad pesquera está observando cambios importantes y América Latina está participando plenamente de ellos. La región está explotando más sus propios recursos, está aumentando su eficiencia y está cambiando la composición de los productos. Asimismo está dando importantes pasos en el área de la acuicultura (ver página 10).

La mayor concentración de recursos pesqueros se da en las aguas adyacentes a la costa y la presión sobre esos recursos es creciente. Muchos países pesqueros extendieron su jurisdicción sobre los recursos náuticos hasta una extensión de 200 millas desde sus costas. Este hecho está provocando un cambio profundo en las técnicas de captura mediante la adopción de métodos de pesca adecuados a la ecología de las áreas costeras de los países ribereños y la era de las embarcaciones factorías está llegando a su fin.

La actividad pesquera en América Latina se desarrolla en dos escalas: la artesanal y la industrial. La artesanal se caracteriza por la prepon-

derancia del factor trabajo, con reducida intensidad de capital y una eficiencia productiva altamente dependiente de la habilidad profesional del pescador. La escala artesanal es generalmente insustituible en la explotación de recursos poco densos y localizados en aguas ribereñas. Las comunidades de pescadores costeros artesanales se están organizando progresivamente en empresas cooperativas que proporcionan embarcaciones y equipos de pesca modernos a sus asociados y operan instalaciones de desembarque, conservación y mercado.

En la pesca industrial, los bienes de capital son el factor principal del proceso productivo. Su papel se observa con nitidez en la explotación de recursos de alta mar para cuya extracción y conservación se requieren embarcaciones y equipos complejos y de alto costo. Es también la estructura que se observa en los proyectos de acuicultura intensiva, que a su vez se asemeja a la moderna explotación avícola o ganadera.

La industria regional ha desarrollado tecnologías propias. Los más eficientes diseños de barcos para pesca de cerco en Chile y Perú y de arrastre en Panamá, Brasil y México, entre otros, son de factura nacional y los propios barcos pueden construirse en los mismos países a precios competitivos con los de industrias de naciones desarrolladas. Plantas frigoríficas, de fileteo, de reducción y de elaboración de alimentos no convencionales también son diseñadas y frecuentemente construidas en países de la región.

Los mayores volúmenes de organismos acuáticos susceptibles de ex-

plotación económica se presentan en mares favorecidos por corrientes de agua fría, por su contenido elevado de oxígeno.

Las aguas del Pacífico Sur de América, favorecidas por la corriente fría de Humboldt, constituyen la zona pesquera más productiva hasta ahora conocida en el planeta. A pesar de fuertes oscilaciones en las capturas ocasionadas por fluctuaciones naturales ("Corriente del

Aumentó producción

Los países de América Latina, excluido el Perú, aumentaron su producción pesquera 167 por ciento desde 1968 a 1980, como se puede apreciar (cifras en miles de toneladas).

	1968	1980	Variación (Porcentaje)
Argentina*	250.0	500.0 ^a	100.0
Bahamas*	n.a.	4.0	—
Barbados*	n.a.	3.7	—
Bolivia	n.a.	4.0	—
Brasil*	373.0	850.0	127.9
Chile*	1,300.0	2,816.7	116.7
Colombia*	52.0	65.3	25.6
Costa Rica*	3.8	14.9	292.1
Cuba	105.8	186.5	76.6
Ecuador*	53.0	671.3	1,166.6
El Salvador*	8.0	14.0	75.0
Guatemala	5.0	4.9	-2.0
Guyana*	n.a.	24.0	—
Haití	n.a.	4.0	—
Honduras*	2.5	6.4	156.0
Jamaica*	n.a.	9.7	—
México*	256.0	1,240.2	384.5
Nicaragua*	3.4	19.9	485.3
Panamá*	40.0	194.7	386.8
Paraguay*	2.0	2.7	35.0
Perú*	10,200.0	2,731.4	-73.5
Rep. Dominicana*	4.1	9.2	124.4
Suriname	n.a.	7.9	—
Trinidad y Tobago	11.0	4.5	-59.1
Uruguay*	15.0	120.4	702.7
Venezuela*	119.0	171.8	44.4
AMERICA LATINA:	12,803.6	9,682.1	-2
TOTAL EXCLUIDO PERU:	2,603.6	6,950.7	167

*Beneficiario de cooperación técnica o préstamos del BID para el sector pesquero.

^a Promedio 79-81

n.a. No disponible

Fuente: FAO, Anuario de Estadísticas Pesqueras, 1980, Vol. 51 y BID estimados.

Julio Luna es jefe de la sección Forestal y de Pesca del departamento de Análisis de Proyectos.

Niño”), se mantiene como principal abastecedora de productos pesqueros de bajo costo en el mundo.

La zona marítima de 200 millas del Atlántico Sur que se extiende desde Argentina hasta Río de Janeiro y que es beneficiada por una corriente fría de aguas antárticas y por una extensa plataforma continental, conforma también un área de alta productividad, aunque de volúmenes inferiores al Pacífico Sur.

Las condiciones ecológicas imponentes en las costas de ambos océanos entre la línea del Ecuador y el Trópico de Cáncer, favorecen la existencia de especies tropicales valiosas como el pargo, el camarón, la langosta y otras. La cuenca tropical del Pacífico es también más productiva que la del Atlántico.

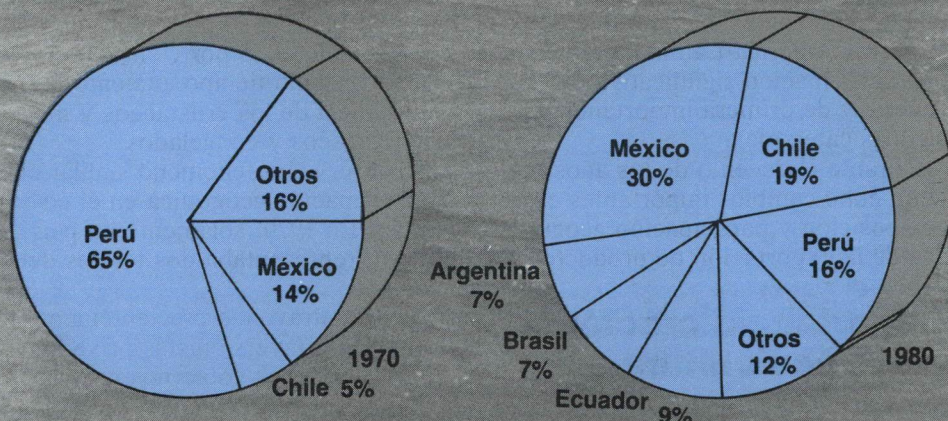
Hipotéticamente, la producción pesquera mundial podría duplicarse hacia el año 2000 y alcanzar unos 150 millones de toneladas anuales, a base de explotar recursos conocidos, por medio de técnicas similares a las actuales. Esa cantidad representaría un tercio de las proteínas animales requeridas por los 6.000 millones de habitantes que tendrá el mundo para esa fecha. Otros 280 millones de toneladas anuales de recursos pesqueros identificados, podrían llegar a explotarse en cuanto se desarrollen técnicas apropiadas.

La producción pesquera primaria de los países latinoamericanos ha oscilado entre 13 y 8 millones de toneladas anuales, desde la época de auge de la anchoveta peruana hasta su declinación más pronunciada. El promedio anual de los años 1979-1981 es de aproximadamente unos 10 millones de toneladas, equivalentes al 15 por ciento de la pesca marítima mundial y en 1982 alcanzó a más de 12 millones de toneladas. Unos 2 millones de pescadores trabajan en actividades de captura, principalmente de tipo artesanal.

Según estimaciones de la FAO, el potencial adicional de recursos marinos regionales susceptibles de explotarse con técnicas existentes, oscila entre 7 y 8 millones de toneladas a-

Más países en la exportación

En 1970, un solo país absorbía dos tercios del valor de las exportaciones de productos pesqueros de la región, que totalizaban 518,7 millones de dólares. Sólo una década después, el número de mayores exportadores ha aumentado a seis, con un valor total de la región de 1.942,7 millones de dólares.



Fuente: Estimados del BID basados en datos de la FAO, Anuario de Estadísticas Pesqueras.

nuales. Esta cifra incluye únicamente zonas y especies sobre las cuales hay antecedentes fidedignos para estimar su biomasa global y proyectar posibles volúmenes de captura anual. No se incluyen, por lo tanto, especies todavía en estudio, como el “krill” antártico, cuya potencialidad de captura podría eventualmente alcanzar algunas decenas de millones de toneladas anuales. Por otra parte, la acuicultura puede aportar cerca de 1,5 millones de toneladas anuales.

Además del incremento físico, el valor del producto final de la pesca latinoamericana ha aumentado notablemente. De una exportación total por valor de 520 millones de dólares en 1970, se llegó a una de 1.943 millones en 1980, con participación creciente de pescado congelado y procesado y de crustáceos congelados. El crecimiento ha provenido de la explotación de especies valiosas como camarón, langosta, atunes, pargos y otros productos de zonas tropicales de México, Panamá, Ecuador y Brasil, junto al aumento en las ventas de merluza, jurel y sardina, procedentes de Argentina, Uruguay, Chile, Perú y otros países.

El BID ha desempeñado un creciente papel en el crecimiento del

sector pesquero. Entre 1970 y 1983, el Banco ha otorgado asistencia financiera y técnica para 82 proyectos pesqueros en casi todos los países de la región. Los financiamientos del BID alcanzan a 394,4 millones de dólares, que permiten una inversión total de 765,1 millones. Los recursos han financiado la adquisición de 2.200 buques, 6.000 estanques para acuicultura, puertos y terminales pesqueros, plantas procesadoras, investigación y capacitación.

América Latina ha sido tradicionalmente un exportador neto de productos del mar. El valor de las importaciones representó el 19,6 por ciento de las exportaciones pesqueras en 1970, el 24,6 por ciento en 1975 y sólo el 13,9 por ciento en 1980. Además la mayoría de las importaciones provienen de la región.

La participación de los productos pesqueros en la exportación regional total disminuyó de un 3,4 por ciento en 1970 a un 1,6 por ciento en 1975 —debido al menor aporte de la harina de pescado— y alcanzó el 2 por ciento en 1980. Para varios países, sin embargo, la pesca tuvo una mayor contribución este último año: Panamá, con 13,2 por ciento; Perú 7,9 por ciento; Chile 7,8 por ciento; Ni-

caragua, 6,9 por ciento; Ecuador, 6,6 por ciento. Otros cuatro países superaron el promedio regional con porcentajes que variaron del 2,2 al 4,9 por ciento Uruguay, Bahamas, México y Honduras.

En el contexto de las exportaciones mundiales de los productos de la pesca, América Latina ha tenido una participación significativa en general y de primera importancia en algunas categorías.

Durante el decenio de los años setenta hubo cambios importantes en la composición y participación geográfica de la exportación de productos

Importancia creciente de la acuicultura

La acuicultura es la técnica de controlar o modificar el medio ambiente natural en las condiciones más propicias para facilitar la supervivencia y el crecimiento acelerado de organismos acuáticos.

En la acuicultura intensiva el control ambiental es total o casi total; la semi-intensiva generalmente comprende la construcción de estanques con circulación de agua y la "siembra" de alevines producidos en estaciones de incubación, proporcionándoles o no alimentación suplementaria; la acuicultura extensiva, en cambio, no actúa sobre el medio ambiente sino que se concentra en la introducción o repoblamiento inducido de especies pesqueras en un medio acuático natural.

La introducción, siembra y cultivo de especies acuáticas, se encuentra en pleno desarrollo tanto en zonas tropicales como frías de América Latina.

Hay naciones que practican como norma la siembra de peces comerciales en represas hidroeléctricas o sistemas de regadío. La acuicultura rural o semi-intensiva para cría de especies tropicales de consumo directo, como tilapias, bagres, carpas y variedades nativas de cada región, se encuentra en desarrollo progresivo.

La introducción de cultivos inten-

pesqueros de la región, al tiempo que aumentaba significativamente su valor. Primeramente, corresponde resaltar la disminución relativa de la harina de pescado, cuya contribución se redujo del 60 por ciento del valor total de productos pesqueros exportados en 1970, al 30 por ciento en 1975 y a sólo el 25 por ciento en 1980. Al mismo tiempo aumentó la importancia de los crustáceos y moluscos frescos y congelados.

Se observa un fenómeno similar en la participación geográfica en el comercio. En 1970, solamente un país, el Perú, representaba dos tercios del

sivos está atrayendo crecientemente el interés de inversionistas privados y el apoyo de los gobiernos por sus buenos retornos financieros y favorable generación de divisas. Ejemplos de estos cultivos son los camarones tropicales de agua salada, bagres, os tras y camarones de agua dulce, truchas en aguas frías, cultivos de moluscos de agua fría y la introducción en ríos australes de Chile de especies de salmonídeas autóctonas del hemisferio norte.

Únicamente en lagos naturales, lagunas costeras y embalses de más de 50 hectáreas, América Latina dispone de 10,5 millones de hectáreas susceptibles de explotación pesquera. La simple introducción de alevines de especies apropiadas al medio permitiría lograr una modesta producción de 50 a 100 Kg de pescado por hectárea al año, sin necesidad de alimentación inducida o de alteraciones importantes de tipo ambiental.

La acuicultura puede lograr resultados extraordinarios. En zonas apropiadas, una hectárea de agua de mar destinada al cultivo de mejillones en cuerdas suspendidas de simples balsas, puede generar el equivalente a 100 toneladas de proteína animal. En contraste, la producción de soya, que es una de las fuentes de proteína vegetal más baratas, requiere aproximadamente de una hectárea de terreno para generar en un año una tonelada de dicha proteína.

valor total de productos pesqueros exportados por la región. Al finalizar el decenio, se observa una estructura geográfica bastante diversificada.

En el caso del pescado fresco, refrigerado o congelado, cuyas exportaciones se expandieron de manera espectacular entre 1970 y 1980, se observa una amplia participación que se extiende por toda la región.

Muy distinto es el cuadro de los crustáceos y moluscos, categoría en la que América Latina ha tenido un papel preponderante desde que los avances de la técnica en la conservación, el transporte y el mercadeo han hecho posible —en los años sesenta— un comercio internacional (e interno) dinámico de dichos productos. Más de veinte países de América Latina participan en esta actividad exportadora reciente, en la que México siempre ha ocupado una posición destacada. El valor exportado alcanzó los 900 millones de dólares en 1980.

Los envasados de pescado representan una categoría de creciente importancia, pasando de sexto a cuarto lugar entre las exportaciones de América Latina en el decenio de los años setenta. Su valor aumentó más de 9 veces entre 1975 y 1980. Perú y Ecuador han representado más de dos tercios de las exportaciones latinoamericanas de pescados envasados durante todo el período.

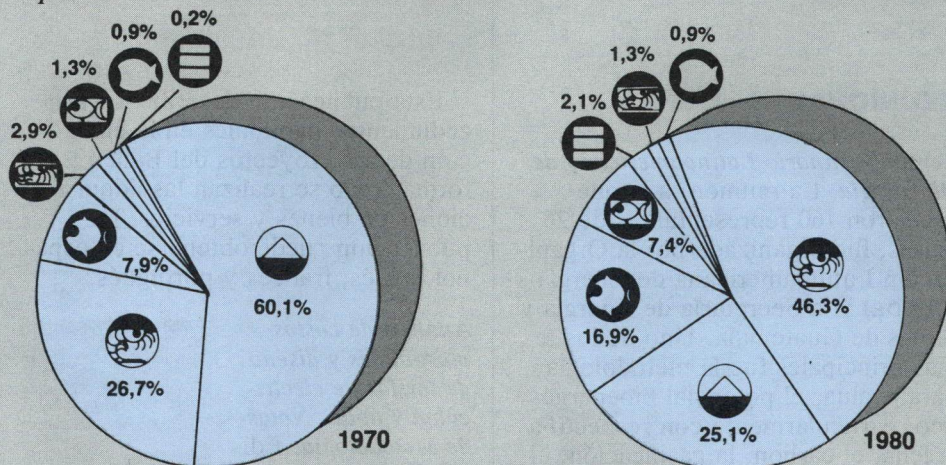
Los productos envasados de crustáceos y moluscos, en contraste, siguen teniendo poca importancia en las exportaciones regionales, con poco más del 1 por ciento.

Finalmente, los aceites y grasas de animales acuáticos han tenido una trayectoria estable, aún con una baja en el valor, si se toma en cuenta la inflación de los años setenta.

Los antecedentes expuestos sobre el comercio de América Latina en productos pesqueros muestran un gran dinamismo en años recientes, que ha modificado la estructura de las exportaciones de la región. Sin embargo, la reciente incorporación de muchos productores al comercio internacional presagia futuros cam-

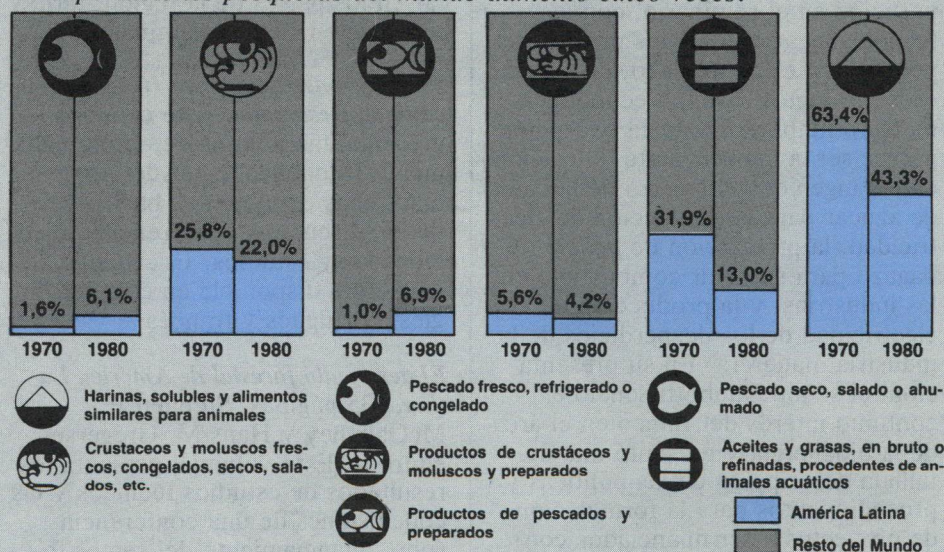
La composición de las exportaciones cambió. . .

Los años 1970 vieron la mayor diversificación de las exportaciones pesqueras de la región. Perdieron importancia los productos de menor valor, en tanto ganaron participación los productos de alto valor, principalmente aquellos de consumo humano.



. . . y también lo hizo su participación.

Mientras tanto, la importancia relativa de los productos de la región en el mercado mundial mostró similares cambios. Durante estos años, el valor de las exportaciones pesqueras del mundo aumentó cinco veces.



Fuente: Estimados del BID basados en datos de FAO, Anuario de Estadísticas Pesqueras, varios números.

bios en la participación de los países y en la composición de los diversos productos en la exportación total, antes de que se pueda asentar una estructura que tenga mayor estabilidad. En primer término, parecería que no cabe esperar un crecimiento rápido en los rubros que fueron históricamente los primeros con que la región salió a los mercados mundiales, vale decir, harinas de pescado y aceites y grasas de animales acuáticos debido a su dependencia de especies pelágicas cuyo volumen global no augura incremento. Conviene observar que estos son los rubros de menor valor.

Los rubros de mayor valor en el intercambio mundial -pescado fresco, refrigerado o congelado; crustáceos y moluscos frescos y congelados; productos de pescado envasados- son aquéllos en que los países de la región han exhibido una capacidad importante de expansión.

En la categoría de alimentos de precio intermedio, el pescado congelado del tipo merluza y de tipo jurel caballa abre un camino también naturalmente ventajoso sobre todo para los países del sur de América donde estas especies, de buen tamaño y calidad, se producen en grandes cantidades a distancias cercanas a la costa y a bajos costos. En este aspecto, la principal limitación por ahora es el alto costo del transporte.

En cuanto a la competitividad de los productos pesqueros frente a los de carne, debe recordarse que los productos alimenticios derivados del pescado o del marisco cubren diversos segmentos del mercado de alimentos. Para los alimentos de alto valor, el factor preponderante es la preferencia del consumidor refinado de altos ingresos. En la medida en que la presentación, la calidad y la disponibilidad vayan mejorando, la demanda de dichos productos puede aumentar con la incorporación de nuevos consumidores. Las perspectivas se presentan muy favorables para el camarón, dado que Centroamérica, México y algunos países sudamericanos (Ecuador, Colombia,

Brasil) muestran ventajas naturales para la acuicultura, lo que facilita el aumento de la producción a menores costos.

La demanda institucional de alimentos puede ofrecer condiciones para estructurar un gran mercado. Valga tener en cuenta que únicamente el Programa de Alimentación Escolar del Brasil, proporciona 25 millones de raciones diarias, mientras en Perú y en Chile, cientos de miles de toneladas de pescado de buena calidad se destinan a producir harina para consumo animal, por falta de una opción comercial en el mercado de consumo humano. Aquí

está el desafío, al menos en América Latina, para expandir la utilización de los productos pesqueros, ayudando a afrontar al mismo tiempo un problema social.

Las perspectivas de explotación económica de los recursos pesqueros de América Latina parecen buenas desde el triple punto de vista de extracción de elementos naturales, cultivo de organismos acuáticos y demanda de alimentos.

Este artículo ha sido adaptado del informe Progreso Económico y Social en América Latina de 1983.

REUNIONES

Tercer Seminario Latinoamericano de Bioenergía. La reunión, a la que asistieron 160 representantes de 25 países, fue organizada por la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) y la Secretaría de Energía y Minas de Guatemala. Uno de los temas principales fue la metodología para evaluar el potencial bioenergético, particularmente con respecto a la leña, el carbón, la gasificación, el etanol, los desperdicios de la caña de azúcar, biogas y procesamiento de desperdicios. De acuerdo con el jefe de la División Energía del Banco, ingeniero Bruno M. Zambotti, quien participó en el seminario, con las tecnologías actuales y los precios del petróleo en el corto plazo, pocos de esos productos resultan económicamente rentables. La única excepción parece ser la más eficiente utilización en los ingenios del bagazo de la caña de azúcar para la producción de electricidad, la producción de *pellets* de bagazo para sustituir combustible en las industrias, y la producción de electricidad de los desperdicios de la industria maderera. En su presentación, el señor Zambotti señaló el continuo interés del Banco en el área de la bioenergía y presentó una detallada descripción de las políticas y procedimientos para la formulación de proyectos a ser financiados con apoyo de la institución.

PUBLICACIONES

Oportunidades comerciales en América Latina a través del Banco Interamericano de Desarrollo. América Latina constituye un creciente mercado para bienes y servicios de diversa naturaleza. Muchas importaciones se derivan de proyectos financiados por el Banco y benefician a proveedores de la misma región o del mundo industrializado.



Esta publicación describe los procedimientos habituales en la ejecución de los proyectos del Banco y la forma como se realizan las adquisiciones de bienes y servicios. La publicación puede obtenerse en español, inglés, francés y portugués.

Análisis de costos marginales y diseño de tarifas de electricidad y agua. Notas de Metodología. Editor, Yves Albouy.

La publicación constituye parte de un proyecto del Banco cuyo objetivo fue estudiar la conveniencia de aplicar en los países de la región, tarifas con base en costos marginales.



Publicaciones del Banco Interamericano de Desarrollo. Este catálogo presenta una nómina de aproximadamente 70 publicaciones del BID, entre ellas documentos básicos, folletos, discursos, conferencias seleccionadas y estudios. El catálogo se encuentra disponible en español, inglés, portugués y francés.

El desarrollo forestal de América Latina, 235 páginas, Stephen E. McGaughey y Hans M. Gregersen, editores. Este volumen presenta los resultados de estudios técnicos y las conclusiones de una conferencia sobre financiamiento del sector forestal realizada en el Banco en junio de 1982. El libro procura identificar las oportunidades que ofrece el sector, tanto para la generación de ingresos, de empleo y de divisas, como para la producción de energía a nivel local, la conservación de los suelos y de los recursos hídricos, la preservación del medio ambiente y el desarrollo rural. Se encuentra disponible en español e inglés.

Las publicaciones del Banco pueden ser solicitadas a la Asesoría de Relaciones Externas, Banco Interamericano de Desarrollo, 808 17th. Street N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.

EL BID EN LA NOTICIA

The Daily Gleaner

El *Daily Gleaner*, de Kingston, Jamaica, predijo que el valle de Clarendon florecerá luego que los agricultores comiencen a utilizar los créditos disponibles de un programa financiado por el BID. La carencia de capital ha sido uno de los factores que han impedido el desarrollo de esa zona agrícola.

LA PRENSA

DIARIO DE LA MAÑANA

La *Prensa*, de Buenos Aires, describió los posibles futuros préstamos del BID como una indicación decreciente confianza en el país y resaltó la importancia particular de un proyecto agrícola. Al respecto señala que "no obstante el alto costo de la maquinaria agrícola, su rendimiento intensifica notablemente la rentabilidad de la tierra, justificándose por ello la inversión".

EL MERCURIO

El *Mercurio*, de Chile, informó de la "alentadora" noticia sobre la reducción de las tasas de interés de los préstamos del Banco. El periódico explicó que "la nueva política del BID es actualmente posible por la rebaja objetiva que se ha producido en el costo de los fondos que el organismo internacional capta en los mercados de capitales". Dijo que "para el caso específico de Chile, la medida significaría un ahorro, durante el año en curso, superior a los dos millones de dólares."

★ PATRIA

No obstante las lluvias torrenciales y las inundaciones, un programa de desarrollo rural en Paraguay ha obtenido significativos progresos en 1983, según el diario *Patria*, de Asunción. Se otorgaron 348 títulos a los agricultores, la investigación y extensión agrícola continúan avanzando, se trabaja activamente en la forestación y se ejecutan obras de construcción de escuelas, caminos y puestos de salud.